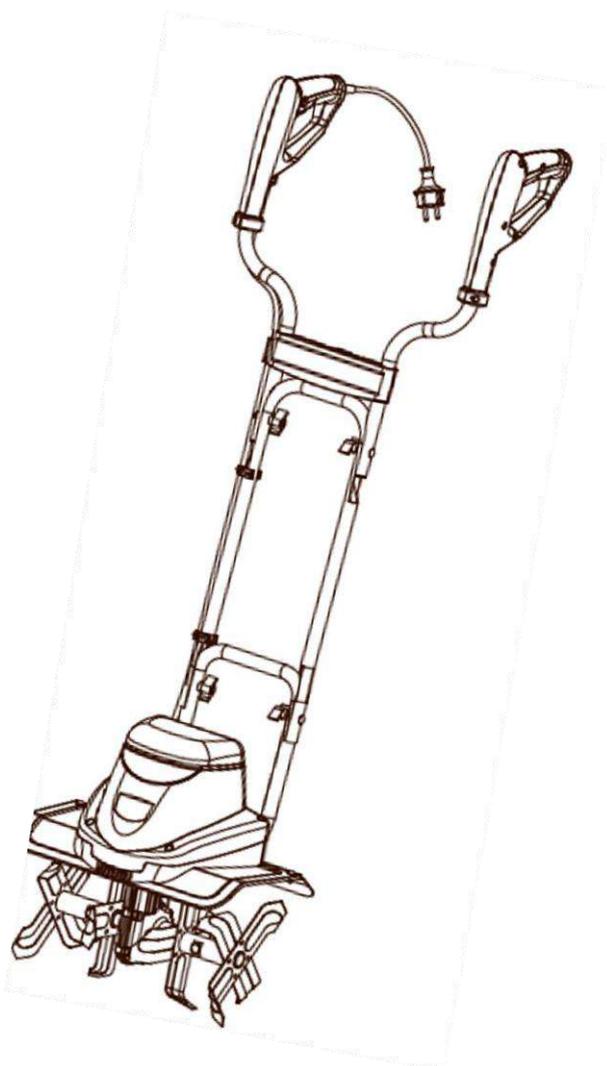


---

**FR Manuel utilisateur**

## **EI-Tex 1000**



## Advarselssymboler / Symboles Sécurité/ Warnsymbole

	Læs betjeningsvejledningen før brug af maskinen	Lisez le manuel d'utilisation avant de commencer à utiliser la machine.	Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch, bevor Sie den Maschinen in Betrieb nehmen.
	Brug høreværn	Utiliser des protections auditives	Gehörschutz und
	Brug Øjenbeskyttelse	Utiliser des protections des yeux	Schutzbrille verwenden
	Vær agtpågivende ved dette symbol	Faire attention	Seid vor diesem Symbol vorsichtig
	Udsæt ikke maskinen for regn og fugtighed	N'exposez pas la machine à la pluie ou à l'humidité	Das Werkzeug darf weder Regen noch anderen feuchten Bedingungen ausgesetzt werden.
	Fare for at skære sig på roterende klinger	Attention risque de se couper sur les lames rotatives	Gefahr, auf rotierende Klingen zu schneiden
	Pas på! Objekter kan forlade produktet med høj hastighed	Attention: l'objet peut être jeté à grande vitesse.	Warnung: Gegenstände können herumgeschleudert werden
	Pas på fødderne! Lad dem ikke komme tæt på de roterende knive	Faites attention à vos pieds. Ne les laissez pas s'approcher des lames rotatives	Sei vorsichtig mit deinen Füßen. Lassen Sie sie nicht in die Nähe die rotierenden Messer kommen
	Træk altid strømstikket ud under opbevaring	Débranchez toujours le cordon d'alimentation pendant le stockage	Ziehen Sie immer das Netzkabel während Lagerung ab
	Pas på hænderne! Lad dem ikke komme tæt på de roterende knive	Faites attention à vos mains. Ne les laissez pas s'approcher des lames rotatives.	Sei vorsichtig mit deinen Händen. Lassen Sie sie nicht in die Nähe die rotierenden Messer kommen
	Hold tilskuere 5 m væk fra bordet	Garder les personnes à distance mini de 5m	Halten Sie Zuschauer 5 m entfernt von der Schnecke Einheit
	Træk altid stikket ud ved vedligeholdelse	Débranchez toujours le cordon d'alimentation pendant la maintenance	Ziehen Sie immer das Netzkabel während der Wartung

## 1. Table

---

Symboles de sécurité .....	2
2. Instructions de sécurité .....	10
3. Identification - EI-Tex 1000 .....	12
4. Assemblage- EI-Tex 1000.....	13
5. Démarage du moteur.....	14
6. Couteaux .....	15
7. Lubrification .....	15
8. Entretien et stockage .....	15
9. Analyse des pannes .....	16
10. Specifications.....	16
EC Certificat de conformité .....	24

### **Pièces détachées**

La liste des pièces et les dessins pour le produit spécifique, peuvent être trouvés sur notre site Web [www.texas.dk](http://www.texas.dk) Si vous aidez à trouver vous-même les numéros de pièce, cela facilitera le service. Pour l'achat de pièces de rechange, veuillez contacter votre revendeur.

## 2. Instructions de sécurité

---



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser la machine afin de comprendre et de pouvoir vous conformer entièrement à toutes les instructions de sécurité et modes de fonctionnement.



Les enfants ne peuvent pas utiliser la machine. Si vous vous sentez malade, fatigué ou avez bu de l'alcool ou pris des médicaments, vous ne pouvez pas utiliser la machine.



Utilisez toujours une protection oculaire et auditive et des chaussures solides lorsque vous utilisez la machine. Évitez les vêtements amples.



Assurez-vous d'avoir une bonne prise du pied et un bon contrôle de la machine lors de son utilisation.



Assurez-vous que les spectateurs se trouvent à au moins 10 m du point de départ ou d'utilisation de la machine.



N'utilisez pas la machine à proximité de fluides explosifs, de gaz ou de poussière. La machine peut produire des étincelles qui peuvent enflammer la poussière, etc.



Ne commencez jamais à utiliser la machine tant que la zone de travail n'a pas été dégagée.



Assurez-vous d'avoir suffisamment de lumière.



Toutes les réparations, à l'exception de celles décrites dans ce manuel, doivent être effectuées par un revendeur agréé. La machine doit être éteinte lorsque des réparations sont effectuées.



N'utilisez que des pièces de rechange d'origine pour les réparations.



La machine ne doit être prêtée qu'à des personnes familiarisées avec son utilisation.

Ce manuel doit toujours suivre la machine. Les avertissements, précautions et instructions décrits dans ce manuel de l'utilisateur ne couvrent pas toutes les conditions, situations ou éventualités pouvant survenir. Cela signifie que l'utilisateur doit faire preuve de bon sens et faire preuve de prudence lors de l'utilisation de ce produit.

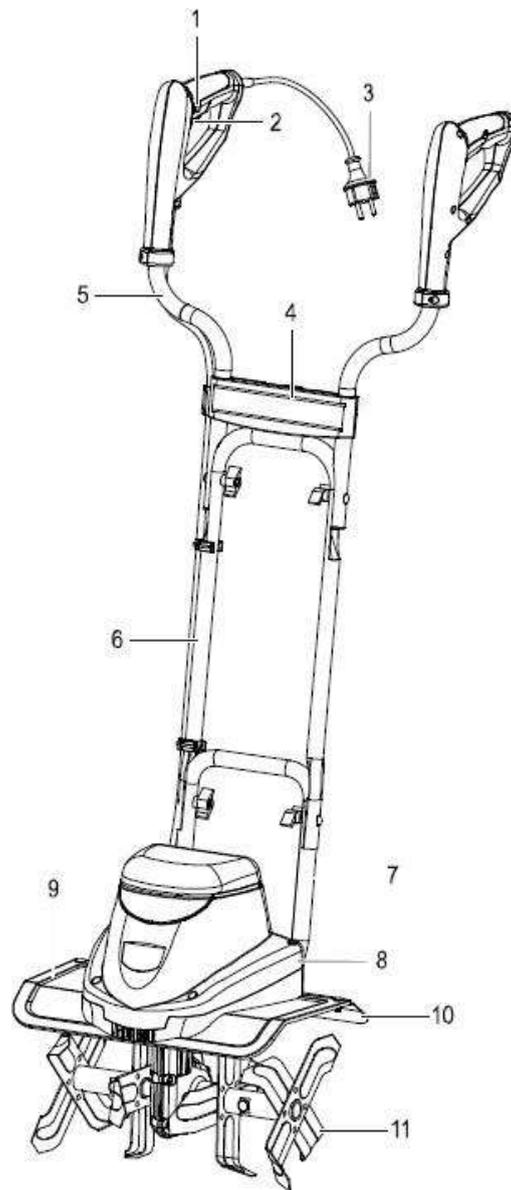
---

Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Cet outil doit être apporté à votre centre de recyclage local pour un traitement sûr et durable.



### 3. Identification - EI-Tex 1000

---

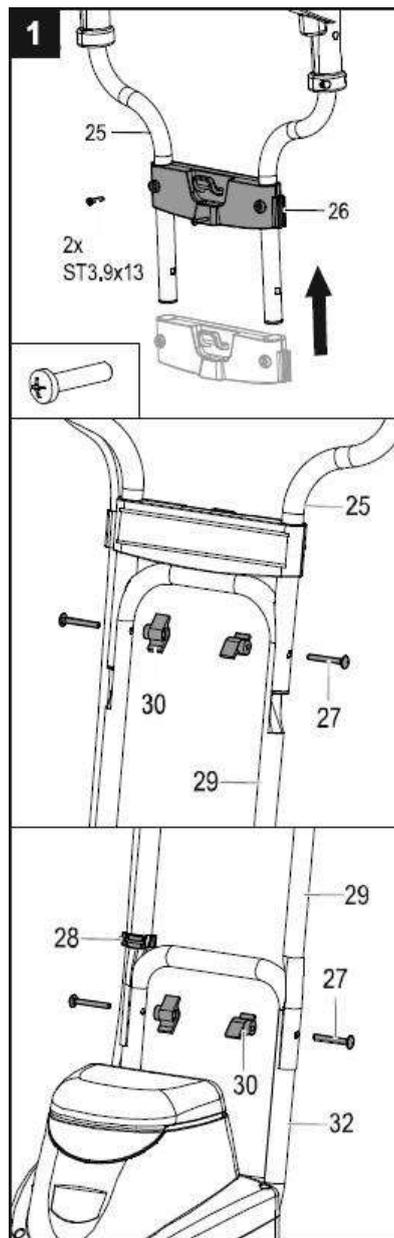


1.	On/Off Interrupteur
3.	Cable alimentation
5.	Guidon haut
7.	Guidon bas
9.	Moteur
11.	Couteau

2.	Interrupteur de sécurité
4.	Panneau/ Cable
6.	Renfort guidon
8.	Capot moteur
10.	Protection lame

#### 4. Assemblage - EI-Tex 1000

---



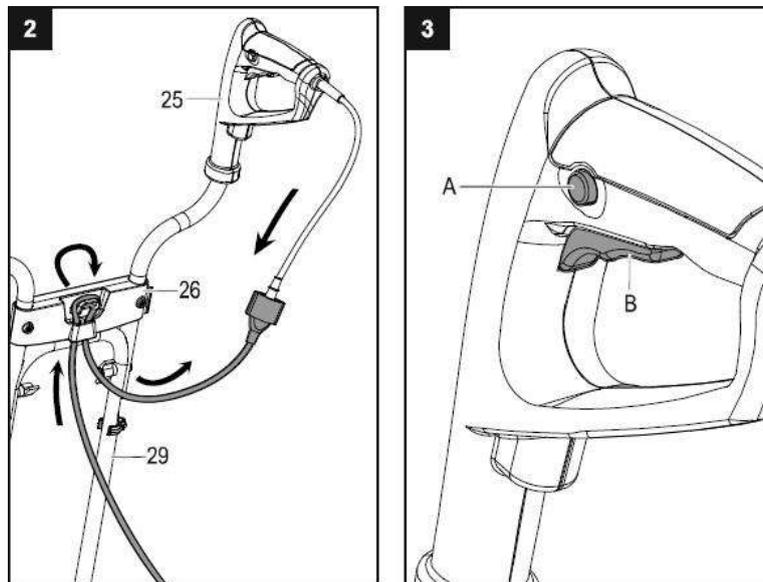
Assemblez le panneau / câble avec les vis fournies.

Fig. 1

Assemblez le reste du guidon avec les écrous papillon et boulons incluss.

## 5. Démarrage du moteur

Branchez l'alimentation et assurez-vous que le cordon est correctement inséré dans le support de câble (fig. 2).



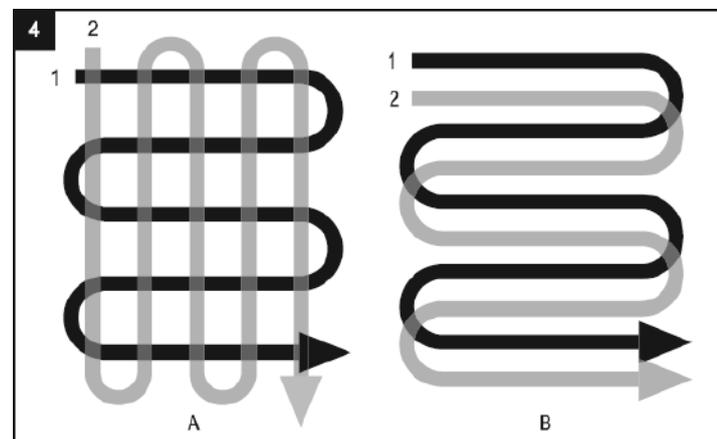
Démarrez la machine en appuyant sur le bouton de sécurité A puis tirez la poignée B vers le châssis. Lorsque la machine a démarré, relâchez A.

Arrêtez la machine en relâchant la poignée B (fig. 3)

### **Conseils**

Ne démarrez pas la machine tant que vous n'êtes pas dans la zone de travail. Ayez toujours les deux mains sur la machine. Les lames feront avancer la machine. Laissez les lames s'enfoncer lentement dans le sol.

Lorsque vous voulez que la machine travaille dans un sol profond, le moyen le plus efficace est de laisser la machine avancer d'un bras. Puis tirez

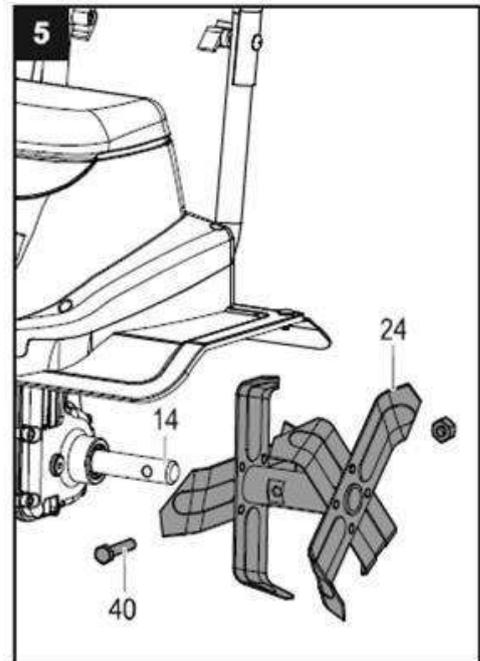


la machine vers vous. Puis avancez à nouveau. Les lames doivent toujours tourner à la vitesse la plus élevée. Assurez-vous qu'elles ne sont pas surchargées. Utilisez l'un de ces modèles de travail lors de la préparation d'une zone pour l'ensemencement. (fig.4)

## 6. Couteaux

Si les lames sont usées ou cassées, elles peuvent être remplacées. Voir fig. 5 Un manque d'entretien entraînera de mauvais résultats de culture ou une surcharge du moteur. Utilisez toujours des gants lorsque vous travaillez à proximité des lames

Les lames ne peuvent être remplacées que par jeu. Retirez la goupille de verrouillage externe et les lames externes, puis la goupille de blocage interne et les lames internes (fig. 5).



## 7. Lubrification

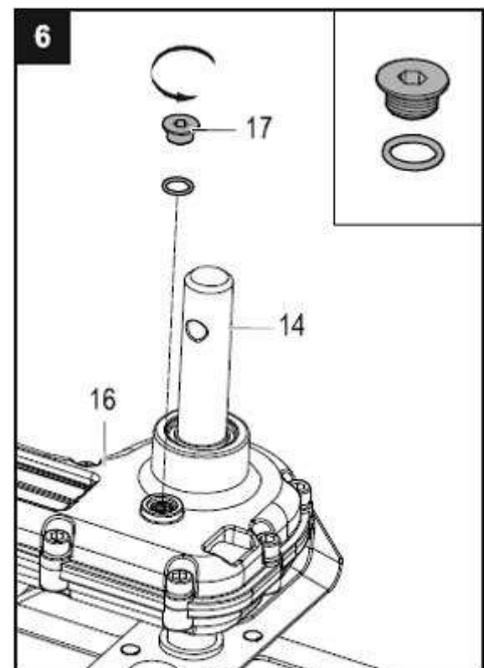
Important: Vérifiez et remplissez de graisse toutes les 20 heures de fonctionnement.

Procédure:

Placez la machine sur son côté droit. Démontez les couteaux. Nettoyez autour du trou de remplissage pour empêcher la saleté de pénétrer dans la machine lorsque le bouchon (17) est retiré. (fig.6)

Faites le plein de graisse de type Multifak neuve pour que le niveau atteigne la jante. Remettez le bouchon (17) en place.

Référence de la graisse Multifak : 90306500



## 8. Entretien et stockage

Après chaque utilisation, la machine doit être complètement nettoyée pour éliminer l'herbe et la saleté. Si vous prévoyez de ne pas utiliser la machine pendant plusieurs mois, toutes les pièces métalliques doivent être huilées pour éviter la corrosion. Gardez la machine au sec et à l'abri du gel

**Toujours utiliser des pièces d'origine**

## 9. Analyse des pannes

Probleme	Raison	Solution
Moteur ne démarre pas	Pas puissance	Contrôle puissance et câble
	Interrupteur défectueux	Contact réparateur
	Protection contre la surchauffe active	a. Travail avec moins profondeur b. Enlever possibles blocages c. . Le sol est trop dur. Modifiez la profondeur de travail et avancez et reculez lentement plusieurs fois. Ne redémarrez pas pendant 15 min.
Niveau sonore anormal	Couteaux bloqués	Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt complet. Retirez le blocage.
	Manque de graisse	Contact réparateur
	Boulons, écrous ou équipement de sécurité desserrés.	Serrer. Contactez votre revendeur local si le bruit persiste.
Vibrations anormales	Lames cassées ou usées	Remplacer ou contacter réparateur
	Profondeur de travail trop grande	Utiliser à la bonne profondeur
Mauvais résultats	Profondeur de travail trop faible	Utiliser à la bonne profondeur
	Lames usées	Remplacer ou contacter réparateur

## 10. Specifications

Modèle	<b>EI-TEX 1000</b>
Puissance fournie	230 Volt - 50 Hz
Watt	1000 Watt
Largeur travail	360 mm
Max. profondeur travail	200 mm
Bruit	93 dB(A)
Graisse	Multifak Fedt / 90306500

## CE Déclaration de conformité

F



Producent • Manufacturer • Hersteller • Producent • Fabricant • Producent • Prod

**Texas Andreas Petersen A/S**

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following • Bescheinigt hiermit das die nachfolgenden • Undertecknad förklarar på företagets vägnar att • Certifie ici que • Niniejszym zaświadcza, że niżej wymieniona • Declarăm pe proprie răspundere că

Kultivator elektrisk • Cultivator electric • Elektrisch Motorhacke • Jordfräs elektrisk • électrique motoculteur de jardin • Elektryczny glebogryzarka • Cultivatore electrice

### El-Tex 1000

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications of the machine directive and subsequent modifications • Steht im Einklang mit den folgenden Richtlinien • Är i överensstämmelse med de gällande EU-riktlinjerna • est conforme aux spécifications de la directive sur les machines suivante • Spełnia wymagania dyrektywy maszynowej wraz z późniejszymi zmianami • Este în conformitate cu specificațiile directivei mașini și modificările ulterioare

### 2006/42/EC - 2014/30/EC

Overensstemmelsesvurderingsprocedure i henhold til bilag VI • Conformity assessment procedure according to Annex VI • Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang VI • Bedömning av överensstämmelse enligt bilaga VI • Procédure d'évaluation de la conformité conformément à l'annexe VI • Procedura oceny zgodności zgodnie z załącznikiem VI • Proceduri de evaluare a conformității în conformitate cu anexa VI

### 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Materiellet er udført i henhold til følgende standarder • Conforms with the following standards In Übereinstimmung mit den folgende Standards • För att kunna garantera överensstämmelse och nationella standarder, är följande standarder harmoniserade • Conformément aux normes suivantes • Jest zgodna z następującymi normami • Conform cu următoarele standarde

**EN 60335-1: 2012+A11, EN 709: 1997+A4, EN ISO 12100 : 2010, EN 66233: 2008, AfPS GS 2014: 01, EN 55014-1: 2006+A1+A2, EN 55014-2: 1997+A1+A2, EN 61000-2-3: 2006+A1+A2, EN 61000-3-3 : 2013, EN 61000-3-2 : 2014**

**Guaranteed L<sub>WA</sub>: 93 dB(A) Measured L<sub>WA</sub>: 88.07 dB(A) L<sub>pA</sub>: 75.4 dB(A)  
a<sub>h</sub> = 0.901 m/s<sup>2</sup> Uncertainties : K = 1.5 m/s<sup>2</sup>**

**S/N: 1701791000 - 1912799999**

**Texas Andreas Petersen A/S**  
Knullen 22 • DK-5260 Odense S

**Responsible for documentation**  
Johnny Lolk

15.08.2017

Johnny Lolk  
Managing Director